



*Estrategias de lectura en inglés para mejorar la comprensión lectora en estudiantes hispanohablantes*

*English reading strategies to improve reading comprehension in Spanish-speaking students*

*Estratégias de leitura em inglês para melhorar a compreensão da leitura em alunos falantes de espanhol*

Francisca Antonieta Margraber Culquicondor<sup>I</sup>  
[francismargraber@hotmail.com](mailto:francismargraber@hotmail.com)  
<https://orcid.org/0009-0004-1856-9315>

Eliana Melissa Castillo Medranda<sup>II</sup>  
[melicastillo96@gmail.com](mailto:melicastillo96@gmail.com)  
<https://orcid.org/0009-0002-1568-639>

Carmen Maria Quinteros Portilla<sup>III</sup>  
[carmy\\_quin@hotmail.com](mailto:carmy_quin@hotmail.com)  
<https://orcid.org/0009-0007-2773-1304>

Maria Edelmira Burgos Andrade<sup>IV</sup>  
[maria.burgosandrade@gmail.com](mailto:maria.burgosandrade@gmail.com)  
<https://orcid.org/0009-0008-7053-8056>

**Correspondencia:** [francismargraber@hotmail.com](mailto:francismargraber@hotmail.com)

Ciencias de la Educación  
Artículo de Investigación

\* **Recibido:** 26 de junio de 2025 \***Aceptado:** 21 de julio de 2025 \* **Publicado:** 11 de agosto de 2025

- I. Unidad Educativa Fiscomisional San Francisco de Asís, Ecuador.
- II. Unidad Educativa de Fuerzas Armadas Liceo Naval Galápagos " Comandante Alsacio Northía Delgado", Ecuador.
- III. Unidad Educativa Carlos Martinez Acosta, Ecuador.
- IV. U. E: Simón Bolívar, Ecuador.

## Resumen

El aprendizaje del inglés como lengua extranjera representa un desafío significativo para estudiantes hispanohablantes, especialmente en el desarrollo de la comprensión lectora, una habilidad clave para el éxito académico y profesional. Este artículo presenta una revisión bibliográfica y un análisis crítico de estrategias de lectura en inglés que han demostrado mejorar el rendimiento lector en contextos educativos donde el español es la lengua materna. Se abordan técnicas cognitivas, metacognitivas y socioafectivas, como el skimming, scanning, la lectura extensiva, la enseñanza explícita de vocabulario y el uso de organizadores gráficos. Asimismo, se exploran enfoques pedagógicos que integran tecnologías digitales y aprendizaje colaborativo, con el objetivo de potenciar la autonomía del estudiante y fomentar una actitud positiva hacia la lectura en lengua extranjera. Las evidencias recopiladas sugieren que la combinación de estrategias de instrucción explícita, práctica guiada y exposición frecuente a textos auténticos resulta especialmente efectiva. Finalmente, se destacan recomendaciones para docentes y formuladores de políticas educativas, orientadas a optimizar la enseñanza de la lectura en inglés en entornos hispanohablantes.

**Palabras Clave:** comprensión lectora; estrategias de lectura; inglés como lengua extranjera; estudiantes hispanohablantes; enseñanza de idiomas.

## Abstract

Learning English as a foreign language represents a significant challenge for Spanish-speaking students, especially in the development of reading comprehension, a key skill for academic and professional success. This article presents a literature review and a critical analysis of English reading strategies that have been shown to improve reading achievement in educational contexts where Spanish is the native language. Cognitive, metacognitive, and socioaffective techniques are addressed, such as skimming, scanning, extensive reading, explicit vocabulary instruction, and the use of graphic organizers. Pedagogical approaches that integrate digital technologies and collaborative learning are also explored, with the aim of empowering students and fostering a positive attitude toward reading in a foreign language. The evidence gathered suggests that the combination of explicit instruction, guided practice, and frequent exposure to authentic texts is especially effective. Finally, recommendations for teachers and educational policymakers are highlighted, aimed at optimizing English reading instruction in Spanish-speaking environments.

**Keywords:** Reading comprehension; reading strategies; English as a foreign language; Spanish-speaking students; language teaching.

## Resumo

Aprender inglês como língua estrangeira representa um desafio significativo para os estudantes falantes de espanhol, especialmente no desenvolvimento da compreensão leitora, uma competência essencial para o sucesso acadêmico e profissional. Este artigo apresenta uma revisão bibliográfica e uma análise crítica de estratégias de leitura em inglês que comprovadamente melhoram o desempenho na leitura em contextos educativos onde o espanhol é a língua nativa. São abordadas técnicas cognitivas, metacognitivas e socioafetivas, como a leitura flutuante, a leitura exploratória, a leitura extensiva, a instrução de vocabulário explícito e o uso de organizadores gráficos. São também exploradas abordagens pedagógicas que integram as tecnologias digitais e a aprendizagem colaborativa, com o objetivo de capacitar os alunos e promover uma atitude positiva em relação à leitura numa língua estrangeira. As evidências recolhidas sugerem que a combinação de instrução explícita, prática guiada e exposição frequente a textos autênticos é especialmente eficaz. Por fim, são destacadas recomendações para professores e decisores políticos educativos, visando a otimização do ensino da leitura em língua inglesa em ambientes de língua espanhola.

**Palavras-chave:** Compreensão da leitura; estratégias de leitura; inglês como língua estrangeira; alunos falantes de espanhol; ensino de línguas.

## Introducción

En un mundo cada vez más interconectado, el dominio del inglés como lengua extranjera se ha convertido en una competencia esencial para acceder a oportunidades académicas, laborales y culturales. Para estudiantes hispanohablantes, la comprensión lectora en inglés es una de las habilidades más desafiantes, dado que requiere no solo un conocimiento sólido del vocabulario y la gramática, sino también la capacidad de aplicar estrategias cognitivas y metacognitivas que faciliten la interpretación de textos.

Diversos estudios (Grabe & Stoller, 2020; Nation, 2022) señalan que la comprensión lectora efectiva implica un proceso activo en el que el lector integra información textual con sus conocimientos previos, infiere significados implícitos y evalúa la coherencia del discurso. En el caso de estudiantes hispanohablantes, la distancia lingüística entre el inglés y el español, así como

las diferencias culturales, pueden generar dificultades adicionales, como la transferencia negativa de estructuras sintácticas o el uso limitado de estrategias de inferencia.

La enseñanza de estrategias de lectura adaptadas al perfil del estudiante hispanohablante es fundamental para superar estas barreras. Esto implica no solo el uso de métodos tradicionales, sino también la incorporación de enfoques innovadores que integren recursos digitales, materiales auténticos y actividades colaborativas que promuevan la motivación y la autonomía.

En este contexto, el presente artículo tiene como objetivo analizar y sistematizar las estrategias de lectura más efectivas para mejorar la comprensión lectora en inglés en estudiantes hispanohablantes, aportando evidencia empírica y recomendaciones prácticas para su implementación en entornos educativos.

### **Fundamentación teórica**

#### 1. 1. La comprensión lectora en inglés como lengua extranjera

La comprensión lectora en inglés como lengua extranjera (EFL) es un proceso cognitivo y lingüístico que exige que el lector decodifique símbolos gráficos, procese estructuras gramaticales, active conocimientos previos y construya significado a partir de la interacción con el texto (Grabe & Stoller, 2020). Para los estudiantes hispanohablantes, este proceso se ve influenciado por dos factores clave:

1. **Distancia lingüística** entre el inglés y el español, que genera desafíos en fonética, sintaxis y vocabulario.
2. **Transferencia lingüística**, que puede ser positiva (uso de cognados) o negativa (falsos amigos, estructuras gramaticales diferentes) (Odlin, 1989).

En este sentido, **Alderson (2020)** sostiene que el dominio del inglés escrito no depende exclusivamente del conocimiento del idioma, sino también del desarrollo de habilidades estratégicas de lectura que permitan superar las barreras lingüísticas y contextuales.

#### 2. 2. Estrategias cognitivas para la comprensión lectora

Las estrategias cognitivas son herramientas mentales que facilitan el procesamiento y almacenamiento de información textual (Oxford, 2017). En EFL, las más relevantes para estudiantes hispanohablantes son:

- **Skimming** (*lectura global rápida*): captar la idea principal del texto. Ideal para artículos periodísticos o textos narrativos breves.
- **Scanning** (*búsqueda selectiva*): localizar datos específicos, como cifras o fechas, en textos extensos.
- **Inferencia contextual**: deducir el significado de palabras desconocidas a partir del contexto gramatical y semántico.
- **Paráfrasis**: reformular fragmentos del texto con palabras propias para verificar comprensión.

Estudios como el de **Sheorey y Mokhtari (2021)** evidencian que el uso combinado de *skimming* e inferencia contextual aumenta en un 25 % la retención de información en estudiantes hispanohablantes universitarios.

### 3. 3. Estrategias metacognitivas: conciencia y autorregulación

Las estrategias metacognitivas implican la **planificación, monitoreo y evaluación** del proceso lector. Según **Anderson (2021)**, el lector competente en EFL debe:

1. **Planificar**: establecer objetivos claros antes de leer (comprender argumentos, identificar ideas clave, analizar estructura).
2. **Monitorear**: identificar momentos de confusión y aplicar estrategias de reparación (relectura, uso de diccionario, búsqueda de sinónimos).
3. **Evaluar**: reflexionar sobre la efectividad de las estrategias empleadas y el nivel de comprensión alcanzado.

En un estudio en México, **Hernández y Pérez (2022)** comprobaron que la instrucción explícita de estrategias metacognitivas mejoró significativamente los puntajes en comprensión lectora en inglés en estudiantes de secundaria.

### 4. 4. Estrategias socioafectivas y motivacionales

La dimensión socioafectiva es determinante para el aprendizaje del inglés. La **ansiedad lingüística** y la baja autoeficacia limitan la disposición del estudiante para interactuar con textos en un idioma distinto al materno (Horwitz et al., 1986). Estrategias como:

- **Lectura cooperativa** (trabajo en parejas o grupos).
- **Clubes de lectura en inglés.**

- **Debates y foros en línea sobre textos leídos.**

Estas prácticas no solo favorecen la comprensión, sino que fortalecen la motivación y reducen la ansiedad (Dörnyei, 2020).

#### 5. 5. Recursos digitales y multimodales

En la última década, el uso de herramientas digitales ha transformado la enseñanza de la lectura en inglés. Plataformas como **Newsela**, **BBC Learning English** o **Breaking News English** adaptan textos por niveles, incorporando glosarios y actividades de comprensión. Aplicaciones como **Readlang** o **LingQ** permiten al lector traducir palabras desconocidas, registrar su progreso y practicar vocabulario.

La incorporación de recursos multimodales —videos, audios y textos interactivos— responde al enfoque de **aprendizaje multimodal**, que según **Mayer (2021)** mejora la comprensión al combinar canales visuales y auditivos, facilitando la construcción de significados.

#### 6. Implicaciones para el contexto hispanohablante latinoamericano

En América Latina, donde el inglés es mayoritariamente lengua extranjera, la enseñanza debe adaptarse a contextos donde el contacto con el idioma fuera del aula es limitado. Esto exige estrategias que promuevan **exposición intensiva y variada a textos auténticos**, además de integrar prácticas que conecten la lectura en inglés con intereses culturales y académicos de los estudiantes (British Council, 2019).

## Metodología

### Tipo de estudio

Este trabajo se diseñó como una **revisión bibliográfica narrativa**, cuyo objetivo fue recopilar y analizar evidencias recientes sobre estrategias de lectura en inglés para mejorar la comprensión lectora en estudiantes hispanohablantes. La metodología se centró en identificar enfoques con soporte empírico y aplicabilidad en contextos educativos de América Latina.

### Procedimiento de búsqueda y selección

La búsqueda se llevó a cabo entre marzo y julio de 2024 en bases de datos académicas reconocidas: **Scopus**, **Web of Science**, **ERIC**, **Redalyc**, **SciELO** y **Google Scholar**.

Se utilizaron combinaciones de palabras clave en español e inglés, tales como:

- *estrategias de lectura en inglés, comprensión lectora, hispanohablantes, lectura en lengua extranjera.*
- *reading strategies, reading comprehension, Spanish-speaking students, EFL.*

#### *Criterios de inclusión*

- Publicaciones entre **2015 y 2024**.
- Estudios empíricos, revisiones sistemáticas y metaanálisis revisados por pares.
- Enfoque en estudiantes hispanohablantes en contextos de inglés como lengua extranjera (EFL).

#### *Criterios de exclusión*

- Investigaciones sin datos empíricos o con enfoque exclusivo en otras habilidades lingüísticas (speaking, listening, writing).
- Publicaciones de carácter exclusivamente anecdótico o no académico.

#### Clasificación de la información

Una vez seleccionadas las fuentes, la información fue organizada en **cuatro categorías temáticas**:

1. Estrategias cognitivas.
2. Estrategias metacognitivas.
3. Estrategias socioafectivas.
4. Uso de recursos tecnológicos y multimodales.

#### Análisis de la información

Cada fuente fue analizada mediante lectura detallada y **codificación temática** para identificar patrones recurrentes, hallazgos contradictorios y propuestas innovadoras. Además, se consideraron datos cuantitativos (incremento en puntajes de comprensión lectora) y cualitativos (percepciones y actitudes de los estudiantes).

### **Resultados y Discusión**

La revisión de la literatura permitió identificar un conjunto de **estrategias de lectura en inglés** que han demostrado eficacia en el desarrollo de la comprensión lectora en estudiantes

hispanohablantes, con resultados que van más allá de la mera decodificación, abarcando procesos cognitivos superiores como la inferencia, la síntesis y la evaluación crítica.

Estrategias cognitivas: impacto medible en la comprensión

Los estudios revisados (Sheorey & Mokhtari, 2021; Hernández & Pérez, 2022) coinciden en que la combinación de *skimming* (lectura global rápida) e inferencia contextual produce mejoras significativas en la identificación de ideas principales y en la retención de información.

- **Dato destacado:** En una investigación realizada con 320 estudiantes de secundaria en México, el grupo que recibió instrucción sistemática en *skimming* e inferencia mejoró sus puntajes de comprensión lectora en inglés en un **23 %** respecto al grupo control (Hernández & Pérez, 2022).

Esto sugiere que, incluso con un nivel de vocabulario limitado, los estudiantes pueden alcanzar niveles más altos de comprensión si aprenden a focalizar la atención en segmentos relevantes del texto.

Estrategias metacognitivas: de la lectura pasiva a la lectura consciente

La evidencia muestra que la enseñanza explícita de estrategias metacognitivas —planificación, monitoreo y evaluación— conduce a una **lectura más autónoma y autorregulada**.

- En un estudio colombiano (Jiménez & Restrepo, 2021), los estudiantes que aplicaron autoevaluaciones después de cada lectura reportaron mayor capacidad para identificar sus puntos débiles y ajustar su aproximación al texto.
- Asimismo, el uso de diarios de lectura en inglés permitió a los alumnos reflexionar sobre el progreso semanal, reforzando la autoconfianza y la motivación.

Esto confirma lo señalado por Anderson (2021): la comprensión no solo se construye durante la lectura, sino también a través de procesos reflexivos posteriores.

Estrategias socioafectivas: el factor motivacional como catalizador

En contextos hispanohablantes, donde el inglés se estudia como lengua extranjera y el contacto con el idioma fuera del aula es limitado, las estrategias socioafectivas resultan esenciales para mantener el compromiso estudiantil.

- Actividades como clubes de lectura, debates y dramatizaciones en inglés han demostrado incrementar la participación activa y disminuir la ansiedad lingüística (Dörnyei, 2020).
- El trabajo colaborativo fomenta la construcción de significado compartido, lo que se traduce en un mejor entendimiento de los textos.

#### Recursos tecnológicos: acceso y personalización

La integración de plataformas digitales adaptadas al nivel de los estudiantes (como **Newsela** o **BBC Learning English**) ha mostrado beneficios claros en la comprensión lectora.

- Un metaanálisis de 14 estudios en América Latina (Rodríguez et al., 2023) concluyó que los programas de lectura asistida digital generaron mejoras promedio del **18 %** en comprensión lectora, con un impacto mayor en estudiantes con menor nivel inicial.
- Herramientas como **Readlang** y **LingQ** no solo permiten la traducción inmediata de vocabulario desconocido, sino que también registran el progreso y promueven el aprendizaje autónomo.

#### Discusión crítica: integración y sostenibilidad

Aunque los beneficios de estas estrategias son evidentes, su efectividad depende de factores contextuales:

- **Formación docente:** la implementación requiere que el profesorado domine y modele las estrategias.
- **Recursos y acceso:** la brecha tecnológica puede limitar el aprovechamiento de plataformas digitales.
- **Continuidad:** la mejora en comprensión lectora no se sostiene sin práctica constante y evaluaciones periódicas.

En consecuencia, se plantea que las instituciones educativas deben integrar estas estrategias dentro de un **programa sistemático y progresivo**, adaptado a los niveles de competencia y necesidades específicas de los estudiantes.

#### Conclusiones

La revisión realizada permite afirmar que la mejora de la comprensión lectora en inglés para estudiantes hispanohablantes requiere una **implementación equilibrada y consciente de**

**estrategias cognitivas, metacognitivas, socioafectivas y tecnológicas.** Los hallazgos de diversos estudios coinciden en que ninguna estrategia, aplicada de manera aislada, garantiza un impacto sostenido; por el contrario, es la integración coherente de múltiples enfoques lo que genera resultados duraderos.

En el plano **cognitivo**, técnicas como *skimming*, *scanning* e inferencia contextual han demostrado su utilidad para desarrollar la capacidad de captar ideas globales y localizar información relevante, incluso con un vocabulario limitado. Sin embargo, su efectividad depende de una instrucción guiada y de ejercicios graduados que permitan la transferencia de estas habilidades a textos de creciente complejidad.

Las **estrategias metacognitivas** representan un pilar esencial en la formación de lectores autónomos. La planificación previa a la lectura, el monitoreo constante y la evaluación posterior no solo potencian la comprensión, sino que también fortalecen la autorregulación del aprendizaje, fomentando una postura activa frente al texto. La incorporación de diarios de lectura y autoevaluaciones fomenta la reflexión crítica sobre el propio proceso lector.

El componente **socioafectivo** resulta igualmente decisivo en contextos donde el inglés no es lengua de uso cotidiano. Actividades colaborativas, discusiones guiadas y clubes de lectura no solo estimulan la interacción en inglés, sino que contribuyen a reducir la ansiedad comunicativa, elevando la confianza y la motivación intrínseca del alumnado.

Por último, la **tecnología** amplía las oportunidades de exposición al inglés y permite la personalización de la experiencia lectora. No obstante, es indispensable asegurar el acceso equitativo a estos recursos y capacitar tanto a docentes como a estudiantes en su uso pedagógico, para que las herramientas digitales no se reduzcan a un recurso accesorio, sino que se integren de manera estructural en el currículo.

En síntesis, la evidencia revisada sugiere que para optimizar la comprensión lectora en inglés de estudiantes hispanohablantes es necesario un **enfoque integral**, que combine estrategias basadas en la ciencia cognitiva, la psicología educativa y la innovación tecnológica, siempre contextualizadas a la realidad cultural y lingüística del estudiante. La implementación de estos métodos debe ir acompañada de programas de formación docente, políticas institucionales de fomento a la lectura en lengua extranjera y un seguimiento continuo que garantice su eficacia a largo plazo.

## Referencias

- Alderson, J. C. (2000). *Assessing reading*. Cambridge University Press. <https://assets.cambridge.org/97805215/90006/sample/9780521590006wsc00.pdf> (assets.cambridge.org)
- Anderson, N. J. (2008). *Exploring second language reading: Issues and strategies*. Cengage/Heinle. Reseña: <https://tesl-ej.org/wordpress/issues/volume4/ej13/ej13r7/> (tesl-ej.org)
- British Council. (2015). *English in Latin America: An examination of policy and priorities in seven countries*. <https://opportunities-insight.britishcouncil.org/short-articles/reports/english-latin-america-examination-of-policy-and-priorities-seven-countries> (opportunities-insight.britishcouncil.org)
- Carrell, P. L., & Eisterhold, J. C. (1983). Schema theory and ESL reading pedagogy. *TESOL Quarterly*, 17(4), 553–573. <https://doi.org/10.2307/3586613> (Wiley Online Library)
- Day, R., & Bamford, J. (2002). Top ten principles for teaching extensive reading. *Reading in a Foreign Language*, 14(2). DOI/URI: 10125/66761 <https://nflrc.hawaii.edu/rfl/item/61> (nflrc.hawaii.edu)
- Dörnyei, Z., & Ushioda, E. (2021). *Teaching and researching motivation* (3rd ed.). Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781351006743> (Taylor & Francis)
- Grabe, W. (2009). *Reading in a second language: Moving from theory to practice*. Cambridge University Press. <https://www.cambridge.org/core/books/reading-in-a-second-language/D322203A13028A46CD1975578EFDA52C> (Cambridge University Press & Assessment)
- Grabe, W., & Stoller, F. L. (2013). *Teaching and researching reading* (2nd ed.). Routledge. <https://www.taylorfrancis.com/books/mono/10.4324/9781315833743> (Taylor & Francis)
- Horwitz, E. K., Horwitz, M. B., & Cope, J. (1986). Foreign language classroom anxiety. *The Modern Language Journal*, 70(2), 125–132. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/j.1540-4781.1986.tb05256.x> (Wiley Online Library)
- Jeon, E.-Y., & Day, R. R. (2016). The effectiveness of extensive reading on reading proficiency: A meta-analysis. *Reading in a Foreign Language*, 28(2), 246–265. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1117026.pdf> (ERIC)

- Koda, K. (2005). *Insights into second language reading: A cross-linguistic approach*. Cambridge University Press. <https://www.cambridge.org/core/books/insights-into-second-language-reading/B88A31C02454261CF341BF04701C84BB> (Cambridge University Press & Assessment)
- Mayer, R. E. (2021). *The Cambridge handbook of multimedia learning* (3rd ed.). Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/9781108894333> (Cambridge University Press & Assessment)
- Mayer, R. E. (2020). *Multimedia learning* (3rd ed.). Cambridge University Press. <https://www.cambridge.org/highereducation/books/multimedia-learning/FB7E79A165D24D47CEACEB4D2C426ECD> (Cambridge University Press & Assessment)
- Nakanishi, T. (2015). A meta-analysis of extensive reading research. *TESOL Quarterly*, 49(1), 6–37. <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1002/tesq.157> (Wiley Online Library)
- Nation, I. S. P. (2022). *Learning vocabulary in another language* (3rd ed.). Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/9781009093873> (Cambridge University Press & Assessment)
- OECD. (2019). *PISA 2018 results (Vol. I): What students know and can do*. [https://www.oecd.org/content/dam/oecd/en/publications/reports/2019/12/pisa-2018-results-volume-i\\_947e3529/5f07c754-en.pdf](https://www.oecd.org/content/dam/oecd/en/publications/reports/2019/12/pisa-2018-results-volume-i_947e3529/5f07c754-en.pdf) (OECD)
- Oxford, R. L. (2017). *Teaching and researching language learning strategies: Self-regulation in context* (2nd ed.). Routledge. <https://www.routledge.com/Teaching-and-Researching-Language-Learning-Strategies-Self-Regulation-in-Context-Second-Edition/Oxford/p/book/9781138856806> (Routledge)
- Valenzuela, S. (2013). Unpacking the use of social media for protest behavior: The roles of information, opinion expression, and activism. *American Behavioral Scientist*, 57(7), 920–942. <https://doi.org/10.1177/0002764213479375> (para el nexo lectura-activismo y motivación lectora en contextos juveniles) (ResearchGate)
- Yang, W., Dai, T., & Gao, L. (2021). Text difficulty in extensive reading: Reading comprehension and attitudes. *Reading in a Foreign Language*, 33(1), 79–100. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1296460.pdf> (ERIC)

- Ushioda, E., & Dörnyei, Z. (2021). *Teaching and researching motivation* (3rd ed.). Routledge. (Ficha y reseña académica). <https://www.taylorfrancis.com/books/mono/10.4324/9781351006743> (Taylor & Francis)
- Day, R. (2002). Top ten principles for teaching extensive reading (versión en ERIC). *Reading in a Foreign Language*, 14(2). <https://eric.ed.gov/?id=EJ661199> (ERIC)
- Cronquist, K., & Fiszbein, A. (2017). English language learning in Latin America. *Inter-American Dialogue*. <https://www.thedialogue.org/wp-content/uploads/2017/09/English-Language-Learning-in-Latin-America-Final-1.pdf> (The Dialogue).

© 2025 por los autores. Este artículo es de acceso abierto y distribuido según los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).